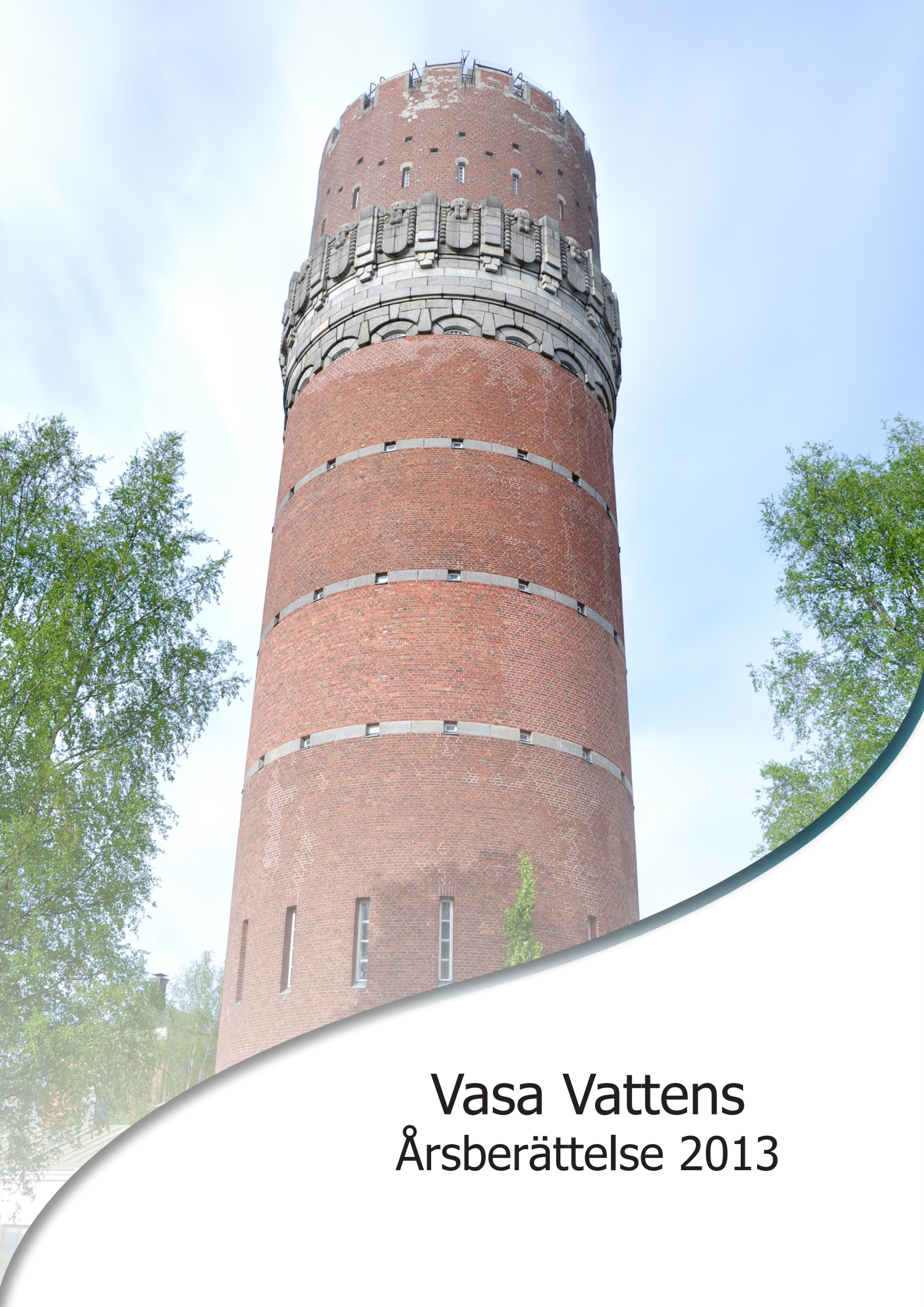




Vasa Vattens Årsberättelse 2013



Bild: Vasa Vattens bildarkiv

Innehåll

Direktionens berättelse 2013	2
Nyckeltal	4
Företagsidentitet	5
Verksamhetsidé och kvalitetspolitik	5
Kundorientering	6
Organisation	6
Ordnandet av den interna kontrollen	7
Iakttagande av stadganden, bestämmelser och beslut	7
Målförverkligande, kontroll av användningen av medel, resultatutvärderingens behörighet och tillförlitlighet	7
Ordnande av riskhantering	8
Övervakning av egendomsanskaffning, -överlåtelse och skötsel	8
Avtalsverksamhet	8
Utvärdering av ordnandet av intern revision	9
Utvecklingens århundrade	10
Verksamhetsberättelse	11
Allmänt	11
Personal	12
Vattenproduktionen	13
Avloppsvattenreningen	14
Teknisk service	17
Ekonomi	18
Räkenskapsperiodens resultat och finansieringen av verksamheten	18
Investeringar	18
Resultaträkning	19
Balansräkning	20
Finansieringsanalys	21
Vasa Vatten som samhällsmedlem	22
Verksamheten och dess miljökonsekvenser	22
Vattentäkt	22
Vattenrening	22
Vattendistribution	23
Anläggande av avlopp	24
Avloppsvattenreningen	25
Samarbete	25
Vasa Ekovärme Ab	26
Framtidsutsikter	27



Bild: Vasa Vattens bildarkiv

Ordinarie medlemmar

Karhu Pauli, ordf.
Risberg Pentti, vice ordf.
Ontto-Panula Terhi
Laitalainen Ari-Pekka
Syring Roy
Kukkonen Ulla
Huovari Pentti
Yli-Heikkuri Piia
Niemi Heli

Ersättare

Pukkila-Palmunen Katariina
Nurmikoski Helena
Wahlström Liisa
Jungerstam Dick
Wiander Veronica
Mustonen Heikki
Sirén Liisa
Teppo Kari
Ristilä Jouko

Direktionens berättelse 2013

Affärsverket Vasa Vattens nya direktion inledde sin verksamhet i början av 2013. Affärsverkets direktion sammanträdde elva gånger under året och behandlade bland annat frågor som gäller vattenförsörjningen och Vasa Vattens datasystem.

Lillkyro kommuns vattentjänster slogs samman med affärsverket Vasa Vatten 1.1.2013. Efter att arbetena med utvidgningen och saneringen av reningsverket hade slutförts har verksamheten allt mer fokuserat på att lösa utmaningarna som gäller vattenförsörjningen. Nya bostadsområden byggdes och man arbetade vidare med datasystemen.

I enlighet med kraven i kommunallagens paragrafer om affärsverk, som trädde i kraft för flera år sedan, har man försökt klargöra vattenaffärsverksamhetens förhållande till kommunens övriga ekonomi. Det finns fortfarande mycket arbete att uträtta, t.ex. ibruktage av Vasa Vattens förnyade, heltäckande datasystem har på grund av oklarheter blivit framskjutet från planerade 2011 till åtminstone 2015. Man har försökt göra reformen som ett pilotprojekt tillsammans med några andra vattentjänstverk, och även Vattenverksföreningen deltar i utvecklingsarbetet. Det förnyade systemet kommer att hantera vattentjänsterna som en helhet, och även till följd av den förnyade lagstiftningen om vattentjänster kommer systemet att avsevärt öka transparensen i ekonomin och verksamheten och underlätta ordnandet av den interna kontrollen bl.a. genom att bokförings- och verksamhetskedjorna blir sammanhängande och verifierbara.

På grund av problemen som uppstått i samband med förnyandet av Vasa stads ekonomisystem har ekonomiuppföljningen under året varit mycket utmanande. Trots det var det ekonomiska året vid Vasa Vatten relativt bra. Då Lillkyros vattentjänster slogs samman med Vasa Vatten ökade omsättningen till 14,87 milj. € (14,11 miljoner € år 2012). Sammanslagningen med Lillkyro ökade också kostnaderna, och avskrivningarna i anslutning till reningsverksinvesteringarna ökad betydligt, räkenskapsperiodens överskott var 0,48 milj. € (1,14 miljoner € år 2012).



Bild: Vasa Vattens bildarkiv

De totala investeringarna var 5,1 milj. €, de mest betydande projekten var nätinvesteringarna och arbetena som gäller vattenförsörjningen bl.a. byte av långsamfiltreringsanden vid Molnträskets vattenverk. Vasa Vatten betalade till staden ett avkastningskrav som uppgick till 1,32 milj. € (1,26 miljoner € år 2012).

Den dåliga vattenkvaliteten i Kyrö älv orsakade stora problem redan hösten 2012, och år 2013 blev man tvungen att säkerställa verksamheten i råvattenbassängen med nödarbete på så sätt att efterflockningsutrymmet avskiljades från själva Molnträsket. Efterflockningsutrymmet hade fyllts på grund av belastningen i Kyrö älv, och förberedelser vidtogs omedelbart för att avlägsna sedimenten. Tillstånd att börja muddra erhöles av myndigheterna i december 2013. Lösningarna gällande vattenförsörjningsfrågorna och vattenförsörjningsberedskapen är under planering och arbete. Med NTM-centralen har utredningar inletts för att förbättra statusen i Kyrö älvs avrinningsområde. Tillsammans med GTK och RFV undersöker man om djupt grundvatten kan användas inom vattenförsörjningen. Planeringen av en ny flotationsanläggning vid Båskas har inletts. De behandlade vattenvolymer vid anskaffningen av vatten var följande: Från Kyrö älv pumpades 5,45 miljoner m³, anläggningens råvattenvolym var 6,28 miljoner m³, och ut i nätet pumpades 5,48 miljoner m³. Under året byggdes och sanerades 40,3 km vatten nät (2012 31,4 km). I slutet av året omfattade näten sammanlagt 1 736 km. Det fanns totalt 913 km vattenledningar och 823 km avloppsledningar. Ny kommunalteknik byggdes i Bobäck, Gerby 5 och Långskogen.

År 2013 var Påttiska reningsverkets första hela år med de nya tillståndsvillkoren. Reningsresultaten har varit utmärkt och reningens inverkan på vattendragen var omedelbar och betydande. Av reningen av 65 000 invånares avloppsvatten finns inte ett spår i hela utloppsområdet. Vid reningsverket behandlades 6,77 miljoner m³ avloppsvatten, vilket är 8,3 % mindre än föregående år.

År 2013 var på många sätt utmanande men Vasa Vatten lyckades ändå nå utmärkt resultat såväl tekniskt som ekonomiskt!

Nyckeltal

	2013	2012	2011	Enhet
Ekonomi				
Omsättning	14,87	14,11	13,17	milj. €
Driftsutgifter	8,90	8,20	7,58	milj. €
Avkastningskrav	1,32	1,26	1,2	milj. €
Investeringar, brutto	5,10	6,48	9,73	milj. €
Förbrukningsavgifter (inkl. moms)				
Vattenavgift	1,26	1,25	1,25	€/m3
Avloppsvattenavgift	2,05	2,03	1,78	€/m3
Fakturering				
Fakturerad vattenmängd inom Vasa stads område	4,32	4,01	3,95	milj. m3
Fakturerad vattenmängd till Lillkyro	-	0,27	0,28	milj. m3
Fakturerad vattenmängd till Korsholm	0,05	0,07	0,06	milj. m3
Fakturerad vattenmängd totalt	4,37	4,34	4,29	milj. m3
Förändring i vattenförbrukningen jämfört med föregående år	0,57	1,17	1,18	%
Fakturerad avloppsvattenmängd inom Vasa stads område	3,93	3,81	3,72	milj. m3
Avloppsvattenmängd från Korsholm	0,69	0,78	0,75	milj. m3
Avloppsvattenmängd från Malax	0,11	0,12	0,06	milj. m3
Fakturerad avloppsvattenmängd totalt	4,73	4,71	4,53	milj. m3
Nätenheten				
Vattenledningsnätets längd	913	634	625	km
Avloppsnätets längd	823	762	747	km
Anslutningsprocent till vattenledningsnätet (Vasa)	99,5	99,5	99,3	%
Anslutningsprocent till avloppsledningsnätet (Vasa)	92,1	96,8	96,7	%
Ofakturerat vatten (ingår bl.a. släcknings-, läckage-, underhålls- och dagvatten)	19,71	18,21	20,55	%
Ofakturerat avloppsvatten (ingår bl.a. regn- och smältvatten)	30,09	34,35	35,34	%
Indexet invånare/avbrott/timme	2851	9554	6134	
Totala antalet vattenledningsläckage	27	27	54	st.
Bostadsfastigheternas beräknade vattenförbrukning (Vasa)	133	134	134	l/inv./dygn
Renvatten				
Från Kyro älv pumpat råvatten	5,45	4,39	4,85	milj. m3
Råvatten från Molnträsket	6,28	5,93	6,00	milj. m3
Till nätet pumpat rent vatten	5,48	5,35	5,45	milj. m3
Till nätet utpumpat renvatten per dygn	15 014	14 657	14 921	m3/dygn
Avloppsvattenrening				
Renad avloppsvattenmängd	6,77	7,38	7,00	milj. m3
Bräddningar	0	0	0	st.
Personal				
Personalmängd 31.12.	72	66	66	st.
Personalens medelålder 31.12.	46,75	45,15	45,47	år
Sjukdagar (hela personalen, ej vårdledigheter)	14,64	8,48	11,25	dag/at
Olycksfall	3	2	2	st.
Utbildning	1,82	2,96	2,51	dag/at
Utbildningskostnader	33 119	44 316	52 800	€

I uppgifterna för år 2013 har även Lillkyroområdets uppgifter tagits med (Kommunsammanslagningen).



Bild: Vasa Vattens bildarkiv

Vasa Vattens strategi

Ekonomiskt perspektiv

- Effektivitet
- Kontrollerade investeringar
- Inkomstfinansiering

Kundens perspektiv

- Kundnöjdhet
- Förhållandet pris-kvalitet
- Marknadsföring och information

Personalperspektiv

- Kunnande
- Motivation
- Personalpolitik

Processperspektiv

- Störningsfri och effektiv verksamhet
- Utveckling

Företagsidentitet

Verksamhetsidé och kvalitetspolitik

Vasa Vattens verksamhetsidé är att ordna en störningsfri vattenförsörjning inom sitt verksamhetsområde i enlighet med kraven på en hållbar utveckling. Vattenverket fungerar enligt självkostnadsprincipen med beaktande av framtida investeringar och utvecklingsbehov och ger en skälig avkastning på investerat kapital.

Produkternas och servicens kvalitet motsvarar verksamhetsmiljöns och kundernas krav och förväntningar. Enligt det kundorienterade tänkandet följer vattenverket upp kundernas förväntningar och gör nödvändiga ändringar. Även massserviceformerna görs i mån av möjlighet så personliga och individuella som möjligt. Vasa Vatten upprätthåller en flexibel organisation samt hög yrkesskicklighet och motivation hos de anställda. Hela personalen tillämpar konstruktivt samarbete och de överenskomna spelreglerna i alla samarbetssituationer.

Byggnadsprocessen fungerar enligt nätverksprincipen, vattenverket bibehåller kärnkunnandet och utvecklar det. Som kärnkunnande anses sådana enbart för vattenverket typiska enhetsoperationer som inte kan köpas av serviceorganisationer. Dessutom räknas som kärnkunnande till verksamheten ansluten insamling och förädling av information samt behärskande av avancerad teknologi. Vid byggandet och i byggherreuppgifterna tillämpas principer som beaktar miljön och invånarna.

Kundorientering

Vasa Vatten producerar vatten- och avloppstjänster åt sina kunder. De viktigaste tjänsterna är hushållsvatten av hög kvalitet och distribution av detta vatten samt avloppsvattenledning och -rening. I produktionen av dessa tjänster ingår en mängd del- och kringtjänster. Vasa Vatten vill tillgodose sina kunders behov och vara samarbetsvillig och lättillgänglig. Målet är att göra det så lätt och enkelt som möjligt att sköta ärenden hos oss.

Det kund- och samarbetsforum som bildades år 2005 fungerar som en viktig förmedlare av information mellan kunderna och Vasa Vatten. Representerade i forumet är egna hems-kunderna och via sina föreningar de större fastigheterna, de professionella dispo-nenterna, industrin, Korsholms vattenverk samt stadens och regionens miljömyndighet-er. Möten ordnas några gånger per år, och då behandlas Vasa Vattens ärenden som är viktiga för kunderna.

Vasa Vatten deltog i Taloustutkimus Oy:s årligen återkommande enkät om kundnöjd-heten, där de tillfrågade fick bedöma olika faktorer som beskriver vattenkvaliteten med vitsord enligt skolbetygsskalan (4–10). WASCI (Customer Satisfaction Index) för vatten-verkets verksamhet har indelats i tre delområden: WASCI 8,48 för vattenverkets vat-tendistribution och avlopp samt WASCI 8,09 för vattenverkets service samt WASCI 8,47 för vattenkvaliteten. Enligt enkäten var man fortfarande mycket nöjd med kontinuiteten i vattendistributionen (9,15), liksom även med vattenleveranssäkerheten (8,91) och an-talet vattenavbrott (8,91) samt avbrottens varaktighet (8,72) trots att dessa tal har sjunkit något jämfört med föregående år, möjligen beroende på kommunsammanslag-ningen. Det finns fortfarande även sådant som bör utvecklas, bl.a. när det gäller nöjd-heten med vattnets prissättning (7,38) samt informationen (7,86), som båda ändå ökade något från i fjol samt skicket på det kommunala vattenledningsnätet, som sjönk från i fjol.

Organisation

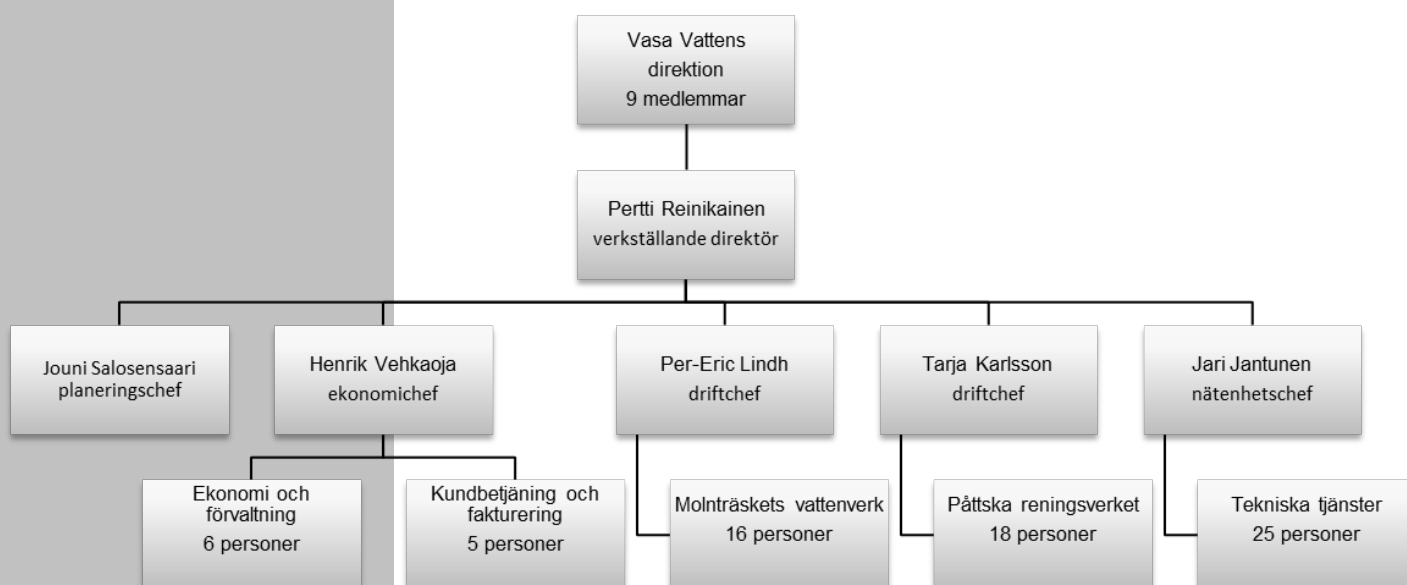




Bild: Vasa Vattens bildarkiv

Ordnandet av den interna kontrollen

Affärsverket Vasa Vatten fungerar som ett i kommunallagen avsett affärsverk. Vasa Vatten har en direktion som svarar för att affärsverkets administration och verksamhet samt den interna kontrollen ordnas på behörigt sätt. Underställd direktionen leder och utvecklar Vasa Vattens verkställande direktör affärsverkets verksamhet, ombesörjer affärsverkets administration och ordnandet av ekonomin och den interna kontrollen.

Iakttagande av stadganden, bestämmelser och beslut

Vasa Vatten styrs på grund av sitt verksamhetsområde av många lagar och förordningar och övervakas av samma orsaker även av ett flertal myndigheter. Till följd av verksamhetens karaktär och tillsynen av den är iakttagandet av lagar, förordningar och bestämmelser fast inbyggt i Vasa Vattens hela verksamhet, och i verksamheten har det inte förekommit något sådant som skulle ha gett interna eller externa kontrollörer orsak att ingripa.

Att driva verksamheten som ett affärsverk i enlighet med kommunallagen och att sammanjämka till verksamheten anslutna bestämmelser med stadens förvaltnings- och ekonomistadgor och i synnerhet förfaranden är däremot mycket tungt och besvärligt på grund av motstridigheter mellan bestämmelserna och förväntningarna. Utvecklingsåtgärder för att sammanjämka lagar, förordningar, instruktioner och stadens övriga föreskrifter och för att eliminera motstridigheter inleddes under 2010, men någon slutgiltig klarhet i frågorna har fortfarande inte fåtts.

Måluppfyllelse, kontroll av resursanvändningen, kompetens och tillförlitlighet vid resultatkalkylering

Vasa Vatten har nått de uppställda målen för verksamheten och ekonomin och med så gott som enbart vattenavgiftsinkomster kunnat finansiera den enorma investeringen vid avloppsreningsverket. Investeringen hänger samman med reningsverkets tillståndsvillkor, och den har lyckats mycket bra, reningsresultaten är utmärkta. Effektivt investeringsbyggande och -utnyttjande, effektiv användning och kontroll av driftssidans resurser samt kvalificerade och tillförlitliga kalkyler är viktiga faktorer då det gäller Vasa Vattens utmaningar de närmaste åren.

I syfte att förbättra helhetshanteringen av ekonomin och öka transparensen inledde man vid Vasa Vatten år 2010 ett projekt som gäller utveckling av ett heltäckande datasystem för vattentjänsterna. Syftet med projektet var att sammankoppla hela vattenförsörjningen till ett system, varvid kedjorna i verksamheten och ekonomin blir kompletta och verifierbara. Systemprojektet skulle möjliggöra en pålitligare bedömning och därmed en mer korrekt och snabbare reaktion på förändringar i verksamheten och ekonomin. Projektets framskridande har dock förhindrats av stadens centralförvaltning och samtidigt har det förekommit stora problem med den centralt ledda reformen av stadens ekonomiförvaltningssystem, varför det år 2013 har varit mycket utmanande och nära nog helt omöjligt att övervaka Vasa Vattens resursanvändning och bedöma hur kvalificerade och tillförlitliga resultaten är.

Ordnande av riskhantering

Vattenförsörjningens verksamhetsfält är omfattande och de potentiella riskerna är stora. Verksamhetsområdet och de därtill hörande lagarna och förordningarna kontrollerar emellertid riskerna så effektivt att riskhanteringen, den interna och externa kontrollen utgör och måste utgöra en fast del av verksamheten. Vattenförsörjningen kräver emellertid specialkunskande, och det bör finnas tillräckliga och tillgängliga resurser inom branschen. Att underhålla resurserna och utveckla dem på lång sikt kan vara besvärligt då det på själva verksamheten riktas lagstiftningsmässigt och ekonomiskt tryck (bl.a. i form av investeringar), och då det samtidigt ställs krav på att primärkommunens personal-, ekonomi- m.m. motstridiga tolkningar och anvisningar ska iakttas. Då det gäller primärkommunens försäkringspraxis bör man definitivt beakta vattenförsörjningens särskilda ansvar och ställning.

Inom vattenförsörjningen kan man se en minskning av den kundspecifika förbrukningen (dvs. inkomsterna) och samtidigt allt striktare krav då det gäller kunderna, miljön, energisparandet m.m. En dylik ekvation är en risk som man inte längre kan svara på med enbart traditionella prishöjningar och effektivitetsförbättringar. Vattentjänsterna bör bygga ut verksamhetens sidoflöden (värmeproduktion, biogas m.m.) så att det även gagnar vattentjänsterna. Verksamhet av den här typen fordrar även ett nytt slags tänkande av kommunen och en smidig beslutsprocess som möjliggör olika slags kompanjonskap och företagsarrangemang.

Inom vattentjänsterna är också vattenförsörjningsarrangemangen och försörjningsberedskapen sådana avgörande frågor och betydande risker, vilkas kritiska natur man är medveten om vid Vasa Vatten, men inom stadens förvaltning verkar man inte lägga tillräcklig vikt vid dem. Vasa Vattens direktion och ledning har vid upprepade tillfällen föreslagit staden att avkastningskravet sänks eller att avkastningskravet tillfälligt slopas så att inkomsterna från vattentjänsterna kan inriktas på att lösa problemen som gäller den kritiska vattenförsörjningen och försörjningsberedskapen.

Tillsyn av egendomsanskaffning, -överlåtelse och -skötsel

Vattenförsörjningen är synnerligen kapitalintensiv verksamhet. På grund av verksamhetens betydelse behandlas upphandlingarna inom vattentjänsterna enligt upphandlingslagen för specialbranscher, vilket möjliggör en något flexiblare upphandlingspraxis, som är nödvändig för branschen.

Ansvar för tillsynen av egendomsanskaffning, -överlåtelse och -skötsel ligger entydigt på affärsverkets direktion och direktör. Till följd av verksamhetens kapitalintensitet och de åtföljande ekonomiska verkningarna är också en bättre helhetshantering av egendomen därför en viktig faktor i utvecklingen av ett heltäckande datasystem för vattentjänsterna som har inletts vid Vasa Vatten. Ibruktageandet av det heltäckande datasystemet har dock blivit försenat på grund av stadens oklara krav.

Avtalsverksamhet

Vattenförsörjningen baserar sig på avtal mellan verket och kunden. Å ena sidan har vattenförsörjningen naturligt monopol och det är i regel obligatoriskt att ansluta sig till vattenförsörjningen inom verksamhetsområdet, vilket innebär att avtalsparterna inte är i en helt likvärdig ställning. Kundens ställning är tryggad genom lagen om vattentjänster och konsumentskyddslagen, och på basis av dessa lagar har Vattenverksförbundet i samarbete med konsumentmyndigheterna utarbetat tolkningar och rekommendationer som gäller avtals- och leveransvillkor för branschen, vilka även Vasa Vatten följer.



Bild: Vasa Vattens bildarkiv

Lagstiftning och skyldigheter

De viktigaste lagarna med tanke på Vasa Vattens verksamhet:

- Lagen om vattentjänster
- Markanvändnings- och bygglagen
- Vattenlagen och förordningen
- Konsumentskyddslagen
- Produktansvarslagen
- Skadeståndslagen
- Lagen om förfarandet vid miljökonsekvensbedömning

Lagen om vattentjänster och konsumentens ställning har ändrats under de senaste åren, och man har inte helt lyckats informera kunderna om alla ändringar. Ett antal meningsskiljaktigheter som gäller avtal behandlas årligen. Avtalsändringarna och informerandet om dessa har definierats rätt ingående, men också i beredningen av dessa tillsammans med experter bör man vara extra noggrann.

Bedömning av hur den interna granskningen är ordnad

Affärsverket Vasa Vatten är en del av Vasa stad, och utöver sin egen interna kontroll hör affärsverket således även till stadens interna revision.

Vasa Vattens verksamhet är baserad på ett klart mål (ordnandet av vattentjänster), och med stöd av lagar och förordningar kan verket relativt självständigt sköta sin krävande uppgift. På basis av lagar och förordningar är vattentjänstverksamheten på många sätt också föremål för extern granskning och kontroll. Till följd av den externa kontrollen bör och är den interna granskningen och kontrollen inbyggd i verksamheten.

Att fungera som affärsverk inom vattentjänstbranschen i enlighet med kommunallagen och att sammanjämka bestämmelser i speciallagar som gäller branschen med stadens förvaltnings- och ekonomistadgor och i synnerhet förfaranden är däremot mycket tungt och besvärligt på grund av motstridigheter mellan bestämmelserna och förväntningarna och leder i vissa fall ofrånkomligen till att man bryter mot en del kommunala förvaltnings- och ekonomistadgor.

Vasa Vattens verksamhet granskas, följs upp och kontrolleras kontinuerligt både internt och externt, och därför kan korrigerande åtgärder vidtas omedelbart.

Till de återkommande uppföljningsåtgärderna hör t.ex:

- Bevis erhållna genom sedvanligt ledarskap på att den interna kontrollen fungerar (uppföljningsrapporter om verksamheten och ekonomin)
- Uppgifter som fås av utomstående parter förstärker den egna bedömningen eller kan varsla om kommande problem (myndigheter, kundrespons, klagomål från kunder, uppgifter från uppföljningsundersökningar)
- Uppgifter från datasystemen kan jämföras med uppgifter från andra källor eller med manuellt gjorda kalkyler
- De interna och externa revisorerna samt organen ger rekommendationer för att stärka de interna kontrollfunktionerna



Utvecklingens århundrade

- 2013 Kommunfusionen Vasa-Lillkyro
- 2012 Utvidgningen och saneringen av Påttska reningsverket färdigställdes
- 2011 Avloppsvatten från Malax började ledas till Påttska avloppsvattenreningsverket
- 2009 Vasa Vattens direktion inledde sin verksamhet
- 2006 Saneringen av automationen vid Molnträskets vattenverk blev klar
- 2003 Vasa Vatten inledde sin verksamhet
- 2002 Vattendistributionen till Lillkyro startade
- 2001 Saneringen av förbehandlingen vid Påttska reningsverket blev klar
- Avloppsvatten från Toby började ledas till Påttska avloppsvattenreningsverket
- 1998 Avloppsvatten från Solf började ledas till Påttska reningsverket
- Flotationsanläggningen i Påttska reningsverket färdigställdes
 - Tidigare behandlades det bräddade avloppsvattnet i den nya flotationsanläggningen före det leddes ut i havet.
- 1997 Avloppsvatten från Sundom började ledas till Påttska reningsverket
- 1995 Försedimenteringsanläggningen vid Bergträsket färdigställdes
- 1994 Slammet levereras till Stormossens avfallsanläggning
 - Avfallsbehandlingsanläggningen i Korsholm började ta emot slam från reningsverket för behandling i anläggningens biologiska reaktorer. Nyttanvändningen och förädlingen av slam ökade väsentligt.
- 1992 Vattenverket blev affärsverk
- 1991 Långsamfiltreringsanläggningen färdigställdes
- 1986 Påttska reningsverket får en slamtorkningsenhet
 - Slammängden minskade till mindre än en fjärdedel och kunde utnyttjas inom lantbruket som jordförbättringsmedel.
- 1981 Avloppsvattenreningen koncentreras till Påttska reningsverket
- 1971 Påttska reningsverket färdigställdes
 - Påttska centralreningsverket, som planerats för att hantera avloppsvatten från hela staden och Korsholms kommun, färdigställdes år 1971. Trots det fortsatte byggandet av förbindelseavlopp i många år innan de lokala reningsverken kunde tas ur bruk.
- 1968 En lågvattenreservoar färdigställdes
 - I och med den ökade förbrukningen under 1960-talet byggdes en lågvattenreservoar i Klemetsö för att trygga vattendistributionen.
- 1953 Vasa fick sitt första avloppsvattenreningsverk
 - Ett tillfälligt reningsverk byggdes i Sandviken, då planerna för Påttska reningsverket drog ut på tiden. Reningsverket togs ur bruk år 1973.
- 1952 Vattentäkten från Kyrö älv började
 - I slutet av 1940-talet blev det nödvändigt att skaffa tilläggsavvatten. Efter jämförelser mellan olika alternativ beslöt stadsfullmäktige att tilläggsavvatten tas från Kyrö älv.
- 1931 Molnträsket anlades genom uppdämning
- 1929 Framställningen av konstgjort grundvatten startade
 - Då grundvattnet inte längre räckte till, startade framställningen av konstgjort grundvatten genom att ytvatten via ett långt rör leds till områden i närheten av grundvattenbrunnar för att absorberas i terrängen.
- 1915 Vattenverket inledde sin verksamhet
 - Grundvattenbrunnar och en anläggning för behandling av grundvatten färdigställdes på det nuvarande området vid Molnträsket. Också huvudvattenledningen i centrum blev färdig, distributionsnätet byggdes ut och vattentornet togs i bruk.



Bild: Vasa Vattens bildarkiv

Vasa Vattens resultatenheter 2013:

- Ekonomi och administration
- Kundservice och fakturering
- Tekniska tjänster
- Vattenproduktion
(Molnträskets vattenverk)
- Avloppsvattenrening
(Påttska reningsverket)

Verksamhetsberättelse

Allmänt

Affärsverket Vasa Vatten har fem resultatenheter. Vattenproduktionsenheten, Molnträskets vattenverk, finns på Kapellbacken på adressen Vattentagsvägen 243, och avloppsvattenreningsenheten (Påttska reningsverket) finns på Brändö på adressen Wolffskavägen 2. Övriga enheter finns i Klemetsö på adressen Gjuterivägen 2 B. På grund av kommunsammanslagningen fungerade kundbetjäningsspunkt i Vähäkyrö-talo år 2013.

Vasa Vatten sköter alla sina utgifter inklusive investeringarna med sin inkomstfinansiering och betalade som avkastningskrav 1,32 miljoner euro till staden. Vattenavgiften höjdes under berättelseåret från 1,26 euro till 1,36 euro per kubik (inkl. moms). Höjningen baserar sig på höjningen av avkastningen som ska betalas till staden, på ökningen av de allmänna kostnaderna och på kommande investeringsbehov då det gäller vattenreningen.

Den fakturerade vattenmängden inom Vasa stads område var 4,32 miljoner m³. Dessutom såldes till Korsholm 0,05 milj. m³. Den fakturerade avloppsvattenmängden inom Vasa stads område var 3,93 miljoner m³. Dessutom togs 0,69 milj. m³ avloppsvatten emot från Korsholm och 0,11 miljoner m³ från Malax.

Vasa Vattens utvecklingsgrupp höll två möten under året.

Samarbete, som började hösten 2011 med Vasa stads enhet för hälsofrämjande och tandvård, fortsatt år 2013. Parter genomför tillsammans kampanjen "Vatten som törstsläckare". Syftet med kampanjen som är riktad till Vasas elever i årskurs 7-9 är att höja vattnets roll som törstsläckare och som hälsofrämjande faktor. I samband med Världens vattendag den 22.3. höll man gemensamma föreläsningar om vatten och hälsa till Vasas elever i årskurs 7-9. Samarbetet fortsätter vidare - planeringen av nästa års vatten och hälsa -kampanjen har redan börjat i slutet av året 2013.

Vasa Vatten är medlem i det nationella forumet Noll olycksfall. Vår arbetsplats har som mål att utvecklas så att man i fråga om arbetssäkerheten befinner sig i världstoppen. Vi tänker och agerar så att olycksfall kan undvikas. Vi anser att endast trygga arbetsförhållanden och en trygg arbetsmiljö är moraliskt, socialt och ekonomiskt godtagbara. Vi vill nå det tillsammans med arbetstagarna och ledningen. Tillsammans med de anställda behandlar vi och går igenom alla olycksfall i arbetet och nära-ögat-situationer. Utgående från resultatet ändrar vi vid behov vår praxis.



Bild: Vasa Vattens bildarkiv

Fritidskommittén 2013:

- Tarja Teppo, kundservice och fakturering
- Hannu Isomöttönen, Tekniska tjänster
- Elina Kortet, Tekniska tjänster
- Jani Krook, Molnträskets vattenverk
- Maria Koivisto, Påttska reningsverket

Personal

Vasa Vatten har en motiverad och kunnig personal. Utbildning erbjuds för kontinuerlig utveckling av yrkesskickligheten, och arbetssäkerheten och -ergonomin ombesörjs väl.

Till följd av kommunsammanslagningen mellan Vasa och Lillkyro ökade antalet anställda vid Vasa Vatten med sex personer. Antalet anställda 31.12 var 72, av vilka 39 var månadsavlönade och 33 timavlönade.

Från Lillkyro kom kundservice sekreteraren Ulla Sillanpää samt till Påttska reningsverket VA-mästaren Antti Punkari, processkötarna Veijo Korpi och Esa Syrjä. Till enheten Tekniska tjänster kom VA-montörerna Jari Hakomäki och Harri Majasaari.

Kundservice sekreteraren Terttu Myllyahos pensionerades i december, i pension går hon officiellt 1.4.2014. Vid Molnträskets vattenverk blev tekniska assistenten Lena Karlssons arbetsförhållande ordinarie 1.7.2013.

Personalens medelålder var 46,75 år (45,15 år 2012).

Sjukledigheterna uppgick till 14,64 dagar per arbetstagare, ifjol var motsvarande siffra 8,48. Antalet olycksfall var 3 st. (2 st.), och på grund av dem gick 109 arbetsdagar förlorade. Vasa Vatten är med i forumet Noll olycksfall och har förbundit sig till att kontinuerligt förbättra säkerheten. Vasa Vatten omfattas av stadens företagshälsovård.

För utbildning användes sammanlagt 131 arbetsdagar, dvs. 1,82 dagar/arbetstagare. Kostnaderna var 33 113,19 €.

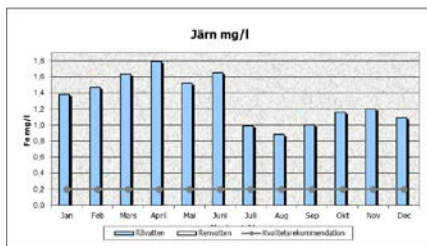
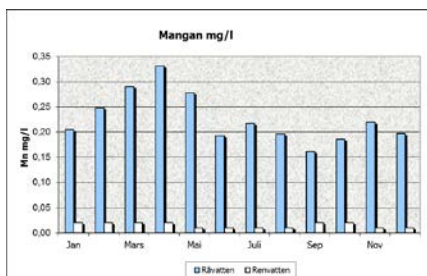
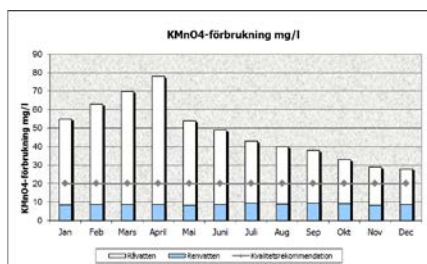
År 2013 gjordes inte någon arbetsgemenskapsenkät. Stadsstyrelsens allmänna sektion beslöt i oktober 2010 att arbetsgemenskapsenkäten i fortsättningen görs endast vartannat år. Den gjordes senast 2011 och en ny görs våren 2014.

Under det gångna året ordnade Vasa Vattens fritidskommitté många olika aktiviteter för att stimulera och öka arbetsförmågan.



Bild: Vasa Vattens bildarkiv

Vattenproduktionen



Vattenkvaliteten i Kyrö älv var något bättre än år 2012, den nederbördsfattiga hösten märktes tydligt i resultaten. Den förr så dåliga vattenkvaliteten i Kyrö älv orsakade dock stora problem redan hösten 2012, och år 2013 blev man tvungen att säkerställa verksamheten i råvattenbassängen med nödarbete på så sätt att efterflockningsutrymmet avskiljades från själva Molnträsket. Efterflockningsutrymmet hade fyllts till följd av belastningen i Kyrö älv, och förberedelser vidtogs omedelbart för att avlägsna sedimenten. Tillstånd att börja muddra erhöles av myndigheterna i december 2013. Lösningarna gällande vattenförsörjningsfrågorna och vattenförsörjningsberedskapen är under planering och arbete. Man testar bl.a. olika lösningar för försedimenteringen. Utifrån dem har planeringen av en ny försedimenteringsanläggning vid Båskas inletts. Sandbytet i långsamfiltreringsbassängerna, som inleddes 2012, slutfördes under berättelseåret då även sanden i de återstående bassängerna byttes. På hösten inleddes med NTM-centralen ett utredningsarbete om ursprunget till humusbelastningen i Kyrö älv, resultaten fås under 2014. Tillsammans med GTK och RFV undersöker man om djupt grundvattenkan användas för vattenförsörjning i Vasa.

Från Kyrö älv pumpades år 2013 5,45 milj. m³ (+24,2 %). Den stora avvikelsen jämfört med i fjol beror på att pumpningen stoppades i två månader år 2012 på grund av långvariga regn och översvämningar. Försedimenteringen av råvatten startade i Bergräsket 15.5.2013 och stoppades 19.11.2013. Doseringen av ferrisulfat var 50 – 105 g/m³. Förbehandlingsanläggningen fungerade bra, trots att den år 1995 byggda anläggningen har nått slutet av sin tekniska livslängd. Processtekniskt kan konstateras att själva träsket håller på att fyllas med slam som i något skede börjar lösas upp i det behandlade vattnet och försämra resultaten. Reduktionen av organiska ämnen varierade mellan 48 och 83 %. Vattenmängden som pumpades ut i nätet var sammanlagt 5,48 milj. m³ (+ 2,4 %). Dygnsförbrukningen var i genomsnitt 15 013 m³/dygn. Den största utpumpade mängden vatten var 17 788 m³/dygn (19.11.) och den minsta 10 299 m³ (22.6.).

Manganfritt ferrisulfat PIX-322 användes som fällningskemikalie hela året. Det renade vattnets kvalitet undersöktes i verkets driftslaboratorium tre gånger per vecka. Miljölaboratoriet utför den obligatoriska kontrollen av vattenkvaliteten enligt kontrollundersökningsprogrammet för hushållsvatten. Det uppdaterade kontrollundersökningsprogrammet för hushållsvatten trädde i kraft 14.3.2011.

Social- och hälsovårdsministeriets förordning om hushållsvattnets kvalitet och kontrollundersökningar (461/2000) trädde i kraft 26.5.2000. Förordningen grundar sig på direktiv (98/83/EY) av Europeiska unionens råd 3.11.1998 om kvaliteten på dricksvatten. Utgående från miljölaboratoriets kontrollundersökningar kan man konstatera att hushållsvattnet i Vasa har klart har uppfyllt de sanitära kvalitetskraven och rekommendationerna enligt Social- och hälsovårdsministeriets förordning (461/2000).



Bild: Vasa Vattens bildarkiv

Avloppsvattenrening

Allt avloppsvatten från det område som Vasa stads avloppssystem täcker, största delen av Korsholms samt en del av Malax kommuns avloppsvatten renades vid Påttiska reningsverket på Brändö. Mängden renat avloppsvatten var 6,77 miljoner m³ (-8,3 %), dvs. i genomsnitt 18 544 m³/dygn. Inga bräddningar inträffade vid reningsverket under hela året.

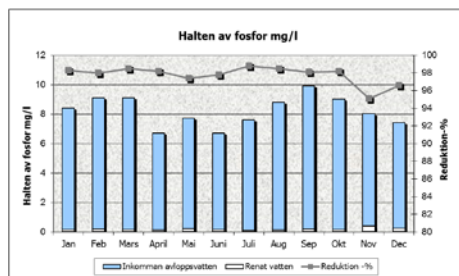
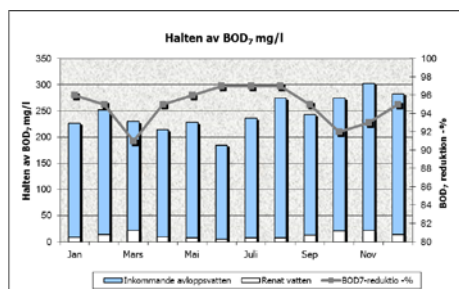
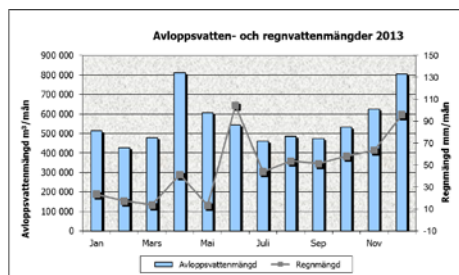
Från och med 1.7.2012 trädde i enlighet med Västra Finlands miljötillståndsverks tillståndsbeslut nr 34/2006/1 följande villkor i kraft: Det renade vattnets BOD₇ATU, O₂-halt får vara högst 10 mg/l och fosforhalten högst 0,3 mg/l. Reningseffekten bör vara minst 95 % för BOD₇ och för fosfor. Den kemiska syreförbrukningens CODCr, O₂ bör vara under 75 mg/l och minimieffekten bör vara 85 %. Siffrorna gäller kvartalsårsmedelvärden. Årsmedelvärdet för totalkvävereduktionen bör vara över 70 %.

Under det första, andra och tredje årskvartalet nådde reningsverket de förutsatta reningsnivåerna och -effekterna vad gäller BOD₇, CODCr och fosfor. Resultaten av hela årets medelvärden var BOD₇: 12,3 mg/l, CODCr: 50 mg/l och fosfor: 0,14 mg/l. Årsmedelvärdena för reningseffekten var 95 % för BOD₇, 91 % för CODCr och 98 % för fosfor. Årsmedelvärdet för totalkvävereduktionen år 2013 var 63 %. Inga bräddningar förekom.

Utvidgnings- och saneringsåtgärderna har förbättrat avloppsvattenreningsresultat och minskat belastningen i havsområdet avsevärt i synnerhet beträffande fosfor och ammoniumkväve.

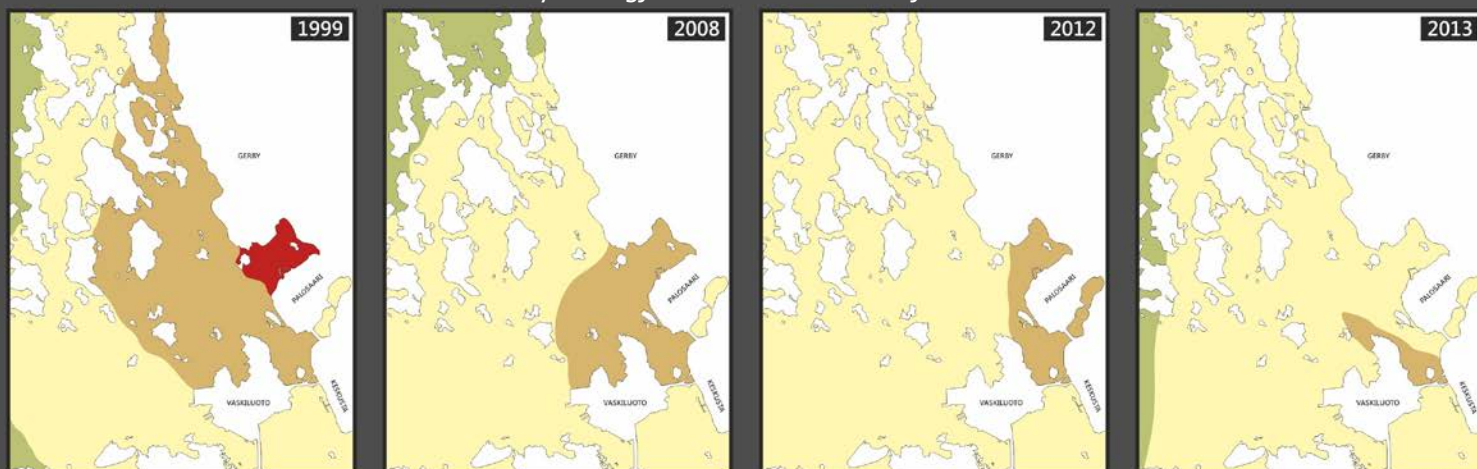
Mängden torkat reningsverksslam var 12 354 m³, sållningsavfall 36,6 t/år och sandavskiljningsavfall 153 t/år.

Under berättelseåret byggdes endast en ny pumpstation för avloppsvatten på Skutholmsvägen vid Singsbyvägen. Befintliga pumpstationer sanerades däremot i Västervik, Ollesbacken och Servicegatan. Dessutom byttes elcentralen och pumparna ut i Spetsgatan pumpstation. Kommunsammanslagningen ökade antalet pumpstationer som Vasa Vatten har hand om med 31 pumpstationer för avloppsvatten i Lillkyroområdet. Det totala antalet pumpstationer för avloppsvatten i slutet av år 2013 var 112 och antalet torrlägningspumpstationer var 13.



Förändring av det eutrofa området i havsområdet utanför Vasa.

Vattenanalyserna gjorda av Vasa stads miljölaboratorium.



Mycket frodig: kl-a 30-100 µg/l
 Frodig: kl-a 10-30 µg/l
 Något frodig: kl-a 5-10 µg/l
 På väg att frodas: kl-a 2-5 µg/l
 Kargt: kl-a <2 µg/l

Saneringen av reningsprocessen och utvidgningen vid Påttska reningsverket, som pågått åren 2010–2013, har förbättrat reningsprocessen i många avseenden. Det gångna året var Påttska reningsverkets första hela år med de nya tillståndsvillkoren. Reningsresultaten har varit utmärkta, bl.a. den hygiensiska nivå på vattnet som leds ut har förbättrats betydligt och bakteriestammen har minskat till 1/50 del. Reningens inverkan på vattendragen har varit omedelbara och betydande. Av reningen av 65 000 invånares avloppsvatten finns inte ett spår i hela utloppsområdet.

VATTENKVALITETEN

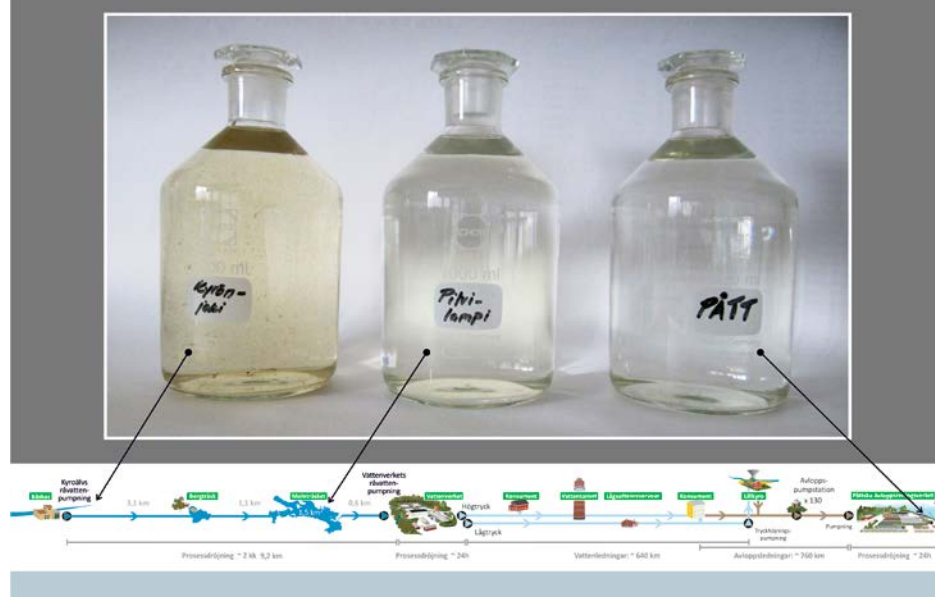




Bild: Vasa Vattens bildarkiv

VÄRMEUPPTAGNING

Det renade avloppsvattnets värmeenergi tas tillvara före vattnet leds ut i havet...
Värmeåtervinningen medförde att fjärrvärmeförbrukningen minskade med 62 % år 2013.

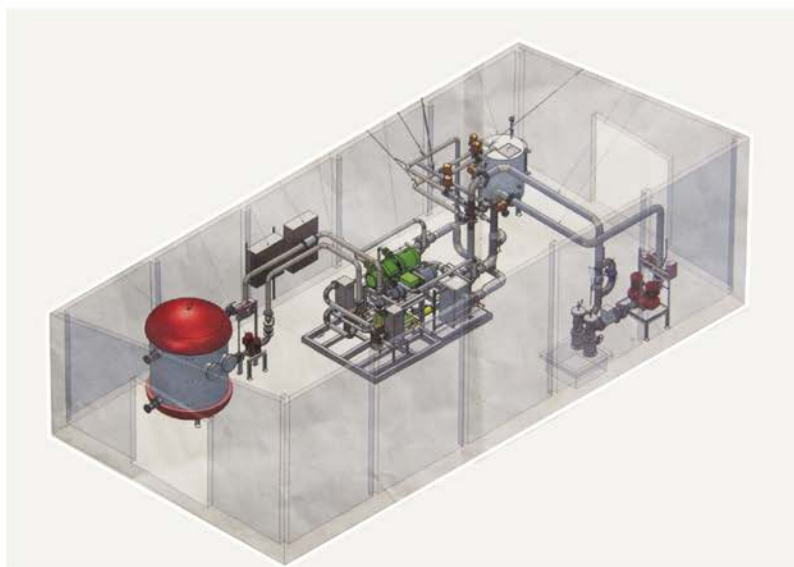
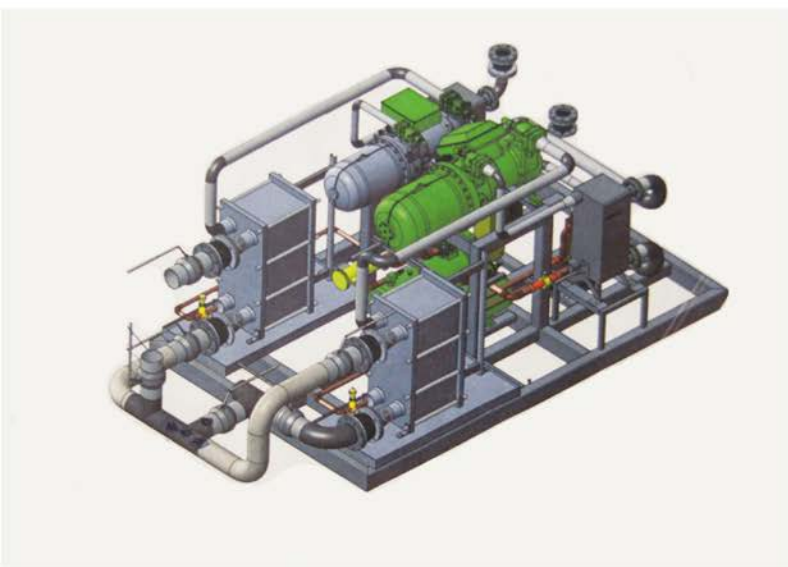




Bild: Vasa Vattens bildarkiv

Tekniska tjänster

Enheten tekniska tjänster svarar för att vatten störningsfritt leds till kunderna samt övervakar hushållsvattnets och avloppsvattnets kvalitet i samarbete med miljölaboratoriet. Vi erbjuder avgiftsfritt anslutnings- och byggtjänster samt anvisningar och råd till byggare. Vi bygger ny kommunal teknik och underhåller och sanerar gammal kommunal teknik. Vårt mål är kundinriktad service och minimering av situationer som orsakar störningar för kunderna.

Vasa Vatten fick genom kommunsammanslagningen en vattenförsörjningsinfrastruktur som är i anmärkningsvärt dåligt skick. I framtiden måste betydande satsningar göras i ledningssaneringar, vattenmätning och ledningskartläggningar i Lillkyrområdet. Risken finns att antalet störningssituationer i vattentjänsterna för våra kunder ökar betydligt. Vattentjänsterna finansieras enbart med avgifter av vattenförbrukarna, och då det förekommer kritiska brister eller risker i vattenförsörjningen borde kommunen avstå från avkastningen som den kräver så att vattenförsörjningen kan tryggas.

År 2013 byggdes totalt ca 33,2 km nät (24 km år 2012). Cirka 7,1 km (7,4 km 2012) ledningar sanerades varav 5 km (6,1 km 2012) med No dig-metoder. I slutet av året fanns: 913 km vattenledningar, 501 km avloppsvattenledningar och 322 km dagvattenledningar. Sammanlagt fanns 1 736 km ledningar.

Ny kommunal teknik byggdes i Bobäck, Gerby 5 och Långskogen. Avloppssystem byggdes i glesbygdsområden i Singsby och Höstves. Saneringar med No dig-metoder gjordes på Handelsplanaden, Västerskogsvägen, Frängsdalsvägen, i Sunnavik och Dragnäsbäck. Med traditionella metoder gjordes saneringar på Kolmlevägen och i Kilskiftet.

Läckageprocenten i vatten- (19,71%) och avloppsledningarna (30,09 %) kunde hållas på samma nivå som föregående år. Antalet läckage i stamvattenledningarna var 27 st. och antalet stockningar i stamavloppsledningarna var 18 st. I fortsättningen måste större satsningar göras i ledningssaneringar. Saneringsskulden är för närvarande ungefär 80 miljoner euro. Avsikten är att i mån av möjlighet utföra saneringsarbetena med No dig-metoder.

Ekonomi

Räkenskapsperiodens resultat och finansiering av verksamheten

Räkenskapsperioden var resultatmässigt framgångsrik, Vasa Vattens omsättning uppgick till 14,87 miljoner euro. De totala intäkterna var 15,31 miljoner euro, (15,35 miljoner € år 2012, inkl. Lillkyro). Räkenskapsperiodens totala kostnader var 13,54 miljoner euro ökningen från i fjol var dock 0,41 miljoner euro (+3 %). Kostnadsökningen berodde huvudsakligen på de stora investeringarna vid reningsverket och till följd av dem ökningen av avskrivningsbeloppet. De finansiella intäkterna och -kostnaderna var sammanlagt -1,33 milj. euro. De ökade något från nivån i fjol bl.a. på grund av att staden höjde avkastningskravet.

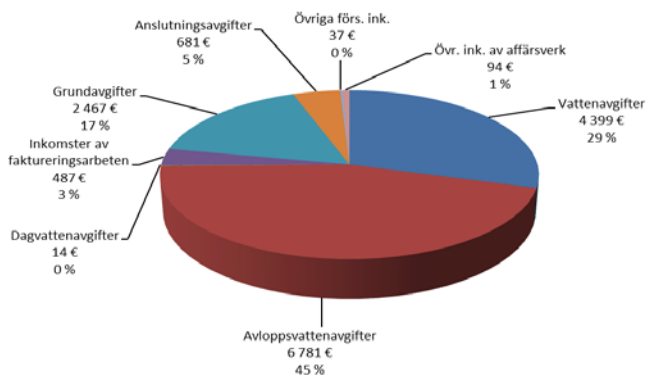
Rörelseöverskottet var 1,77 miljoner euro (2012 tillsammans med Lillkyro 2,22 milj. euro). Avskrivningarna var 4,68 miljoner euro (2012 tillsammans med Lillkyro 4,09 milj. euro), varvid stadsfullmäktiges uppställda bindande mål (rörelseöverskott + avskrivningar 5,90 miljoner euro) överskreds rejält i och med att resultatet blev 6,45 miljoner euro.

Räkenskapsperiodens överskott var 0,45 miljoner euro (2012 tillsammans med Lillkyro 0,95 milj. euro). Penningtillgångarna i slutet av räkenskapsperioden var på grund av de tidigare stora investeringarna och koncernkontokrediterna -0,52 miljoner euro.

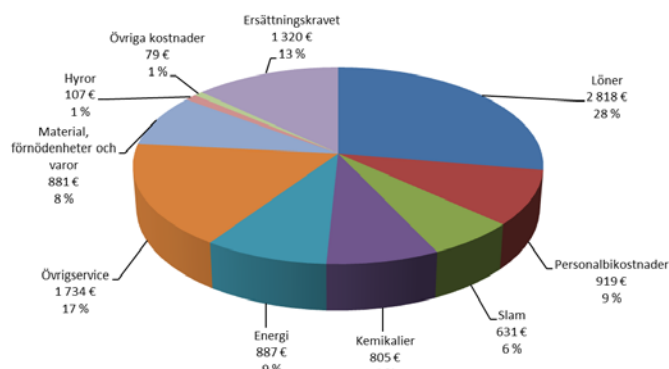
Investeringar

Investeringarna var sammanlagt 5,10 miljoner euro, varav en betydande del var investeringar i ledningsnäten (2,42 miljoner euro). Investeringarna i vattenreningen var 1,08 miljoner euro, investeringarna i glesbygdsområdena var 0,71 miljoner euro och de övriga investeringarna var 0,91 milj. euro.

Inkomster / Totalt 14 959 € (1 000)



Utgifter / Totalt 10 182 € (1 000)



RESULTATRÄKNING	01.01.-31.12.2013		01.01.-31.12.2012	
Omsättning		14 865 122,62		14 948 241,48
Övriga intäkter av affärsverksamhet		93 535,42		66 989,33
Tillverkning för eget bruk		351 673,06		333 069,01
Material och service				
Material, förnödenheter och varor	-2 572 604,52		-2 718 934,43	
Köp av tjänster	<u>-2 364 904,67</u>	-4 937 509,19	<u>-2 294 553,45</u>	-5 013 487,88
Personalkostnader				
Löner och arvoden	-2 818 478,22		-2 818 269,65	
Lönebikostnader				
Pensionskostnader	-773 025,52		-743 074,86	
Övriga lönebikostnader	<u>-145 935,47</u>	-3 737 439,21	<u>-181 117,99</u>	-3 742 462,50
Avskrivningar och nedskrivningar				
Avskrivningar enligt plan		-4 674 700,71		-4 090 932,87
Hyror		-107 428,54		-104 080,77
Övriga kostnader för affärsverksamhet		<u>-79 389,98</u>		<u>-175 519,83</u>
Rörelseöverskott (-underskott)		1 773 863,471		2 221 815,97
Finansiella intäkter och kostnader				
Ränteintäkter	0,00		323,16	
Övriga finansiella intäkter	5 491,50		5 558,72	
Till kommunen betalda räntekostnader	-12 176,47		-19 430,69	
Ersättning för grundkapital	-1 320 000,00		-1 255 700,00	
Övriga finansiella kostnader	<u>-124,58</u>	-1 326 809,55	<u>-162,64</u>	-1 269 411,45
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)		447 053,92		952 404,52

För resultaträkningens del gällande jämförelseåret har Lillkyro tagits i beaktande

BALANSRÄKNING

AKTIVA

A BESTÅENDE AKTIVA

		2013	2013 ingående balans
I	Immateriella tillgångar		
	Immateriella rättigheter		
	Övriga utgifter med lång verkningstid	96 136,25	109 538,43
	Försk.bet. och oslutf. anskaffn.	414 687,49	360 260,44
		<u>510 823,74</u>	<u>469 798,87</u>
II	Materiella tillgångar		
	Byggnader	7 099 334,09	7 751 347,41
	Fasta konstruktioner och anordningar	28 864 586,67	28 216 539,82
	Maskiner och inventarier	312 384,07	260 768,69
	Förskottbetalningar och pågående nyanläggningarna	253 776,91	0,00
		<u>36 530 081,74</u>	<u>36 228 655,92</u>
III	Placeringar		
	Övriga fordringar	188 504,61	187 155,58
		<u>188 504,61</u>	<u>187 155,58</u>

B RÖRLIGA AKTIVA

I	Omsättningstillgångar		
	Material och förnödenheter	136 418,37	121 907,30
		<u>136 418,37</u>	<u>121 907,30</u>
II	Fordringar		
	Kortfristiga fordringar		
	Kundfordringar	3 382 149,81	3 583 998,50
	Fordringar på kommunen	20 155,58	4 396,55
	Övriga fordringar	0,00	114 625,00
		<u>3 402 305,39</u>	<u>3 703 020,05</u>

AKTIVA TOTALT

40 768 133,85 **40 710 537,72**

PASSIVA

A EGET KAPITAL

I	Grundkapital	29 266 214,80	28 745 105,39
IV	Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder	6 055 187,52	4 914 333,86
V	Räkenskapsperiodens över-/underskott	447 053,92	1 140 853,66
		<u>35 768 456,24</u>	<u>34 800 292,91</u>

D FRÄMMANDE KAPITAL

I	Långfristigt		
	Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	0,00	15 767,60
	Räntefria skulder från kommunen	9) 40 644,88	40 644,88
	Anslutningsavgifter och övriga skulder	9) 2 746 610,61	2 746 610,61
		<u>2 787 255,49</u>	<u>2 803 023,09</u>
II	Kortfristigt		
	Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	15 767,60	15 767,62
	Lån från offentliga samfund	516 273,05	1 226 683,70
	Skulder till leverantör	8) 418 564,62	488 158,09
	Övriga skulder	553 417,90	578 496,96
	Resultatregleringar	10) 708 398,05	798 215,35
		<u>2 212 422,12</u>	<u>3 107 221,72</u>

PASSIVA TOTALT

40 768 133,85 **40 710 537,72**

För resultaträkningens del gällande jämförelseåret har Lillkyro tagits i beaktande

FINANSIERINGSANALYS

	1.1-31.12.13		1.1-31.12.2012	
Kassaflödet i verksamheten				
Rörelseöverkott (-underskott)	1 773 863,47		2 410 265,11	
Avskrivningar och nedskrivningar	4 674 700,71		3 904 518,47	
Ersättning för grundkapital	-1 320 000,00		-1 255 700,00	
Finansiella intäkter och kostnader	-6 809,55		-13 711,45	
Försäljningsvinster av tillgångar bland bestående aktiva	-6 052,24	5 115 702,39	-3 150,00	5 042 222,13
Kassaflödet för investeringarnas del				
Investeringsutgifter	5 104 244,71		6 484 177,17	
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	-87 093,31		-364 104,64	
Försäljningsinkomster av tillgångar bland bestående aktiva	-6 052,24	5 011 099,16	-3 150,00	6 116 922,53
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde		104 603,23		-1 074 700,40
Kassaflödet för finansieringens del				
Förändringar i utlåning				
Ökningar i lånefordringar på övriga	-1751,00		0,00	
Minskningar i lånefordringar på övriga	401,97	-1 349,03	0,00	0,00
Förändringar av lånebeståndet				
Minskning av långfristiga lån från övriga	-15 767,62		-25 298,37	
Ökning av kortfristiga lån	0,00		622 913,39	
Minskning av kortfristiga lån	-710 410,65	-726 178,27	0,00	597 615,02
Förändringar av eget kapital		521 109,41		531 508,86
Övriga förändringar i likviditeten				
Förändring av omsättningstillgångar	-14 511,07		-9 451,23	
Förändring av fordringar på övriga	300 714,66		-147 281,80	
Förändring av räntefria skulder till övriga	-184 388,93	101 814,66	102 309,55	-54 423,48
Kassaflödet för finansieringens del		-104 603,23		1 074 700,40
Förändring av likvida medel		0,00		0,00
Samlingskontots saldo				
Saldo 31.12.	-516 273,05		-1226 683,70	
Saldo 1.1.	1 226 683,70	710 410,65	-603 770,31	-622 913,39



Bild: Vasa Vattens bildarkiv

Värdena som styr Vasa Vattens verksamhet:

- Servicen till kunderna är rättvis
- Vi är en föredömlig aktör inom miljösektorn
- Vi producerar tjänster av hög kvalitet till ett skäligt pris
- Vi är en trygg och rättvis arbetsgivare, som det är givande att arbeta för
- Vi verkar och informerar öppet
- Vi håller oss à jour med utvecklingen
- Vi fungerar effektivt och flexibelt

Vasa Vatten som samhällsmedlem

Verksamheten och dess miljökonsekvenser

Vid Vasa Vatten har alltsedan verksamheten startade ansvaret för miljön, naturen och kvaliteten varit en bestående del av den dagliga affärsverksamheten. Denna tradition har omhulats och förädlats i tidens anda. Vasa Vatten vill vara föregångare då det gäller beaktandet av miljön genom att uppfylla såväl konsumenternas som samhällets förväntningar vid produktionen av tjänster.

Vattentäkt

Vattenverket tar allt sitt råvatten från Kyrö älv. Pumpstationen för råvatten finns i Båskas vid älvens nedre lopp i Korsholms kommun. Råvattenmängden som tas utgör ca 0,3 % av Kyrö älvs totala vattenmängd, och tack vare den ringa mängden påverkas inte vattenkvaliteten i älven. För att säkra vattenförsörjningen har Vasa Vatten dock konsekvent strävat efter att främja vattenvården i Kyrö älv. Samtidigt som Kyrö älv har kunnat tryggas som vattentäkt har dess betydelse för många andra former av användning (fiske, rekreation, översvämningsskydd osv.) förbättrats.

Uttaget av vatten från Molnträsket är relativt jämnt under hela året. Molnträskets stora magasineringssvolym minskar väsentligt vattenverkets beroende av variationer i vattenkvaliteten i Kyrö älv, eftersom den räcker till för att fylla mer än två månaders vattenbehov. Under vårfloden och ibland även vid andra tider är vattnet i Kyrö älv så uppblåst att vattenverket avbryter uttaget av vatten från älven och i stället använder Molnträskets vattenreservoar. Då vattenkvaliteten i Kyrö älv däremot är som bäst pumpas råvatten i lager.

Vattenrening

Vattenreningen är en utmaning i Vasaregionen på grund av den svaga kvaliteten på vattnet i Kyrö älv som används som råvatten. Vattenreningssprocessen är komplicerad men har under årens lopp blivit effektiv och kan garantera en god kvalitet på dricksvattnet. Processen börjar i försedimenteringsanläggningen för råvatten som byggdes 1995 vid Bergräsket. Under sommarsäsongen, från maj till november, tillsätts järnsalt i

PRODUKTION

Behandlade mängder

Pumpat i nätet	5,48 milj. m ³
Fakturerat vatten ¹⁾	4,37 milj. m ³
Renat avloppsvatten	6,77 milj. m ³
fakturerat avloppsvatten ²⁾	4,73 milj. m ³
Torkat slam	12 354 m ³

Utsläpp

Från Pått ut i havet	
BOD ₇	83 tn
Fosfor	0,93 tn
Kväve	134 tn

Avfall

Reningsverksslam till	
ASJ Stormossen	12 354 m ³
Problemavfall ³⁾	liten mängd
Övrigt avfall ³⁾	liten mängd

¹⁾ Inkluderar även vattenförsäljningen till Korsholm.

²⁾ Inkluderar även avloppsvatten från Korsholm och Malax.

³⁾ Avfallet från Vasa Vatten hanteras i hushålls- och verksamhetsavfall via stadens centraliserade insamlingspunkter.

INSATSER

Köpta kemikalier

Vattenrening

Släckt kalk	497 tn
Ferrisulfat	1 030 tn
Koldioxid	132 tn
Natriumhypoklorid	35 tn
Natriumhydroxid	11 962 l

Avloppsvattenrening

Ferrisulfat	14 tn
Polyaluminiumklorid	348 tn
Metanol	345 tn
Kalk	688 tn
Polymer	11 tn

Köpt energi

El

Vattenrening	3,53 GWh
Avloppsvattenrening ²⁾	5,43 GWh
Kontor	liten mängd
Nät	liten mängd

Värme

Vattenrening	1,47 GWh
Avloppsvattenrening	0,68 GWh

Bränsle

Diesel	58 597 l
Bensin	5 071 l
Brännolja	7 431 l

²⁾ Pått ska reningsverkets och pumpstationernas sammanräknade förbrukning

Vasa Vattens årsberättelse 2013

råvattnet vid pumpstationen i Båskas, och det sedimenterade slammet avlägsnas i anläggningen vid Bergträsket 3,1 km därifrån. Från Bergträsket leds råvattnet ca 1,1 km till Molnträsket.

Därmed är Molnträskets vatten förrenat och relativt klart. Molnträsket är en konstgjord sjö som sedan 1930-talet har byggts ut i flera omgångar och fungerar som vattenverkets magasineringsbassäng. Den jämnar ut och förbättrar samtidigt råvattenkvaliteten ytterligare. Omgivningen kring Molnträsket är ett av stadens viktigaste närreklamationsområden, något som vore omöjligt utan den verksamhet och de konstruktioner vattenverket svarar för.

Råvattnet från Molnträsket leds cirka 0,6 km till Molnträskets vattenverk, där den egentliga vattenreningen sker. Processen i vattenverket består av flotationsklarning, sandsnabbfiltrering och långsamfiltrering, som sker i en biologisk reningsenhet som byggdes i början av 1990-talet. Utvecklingsåtgärderna som vidtogs under första hälften av 1990-talet innebar en klar förbättring av kvaliteten på Vasa stads hushållsvatten. Samtidigt har användningen av sedimenteringskemikalier och desinficeringskemikalier minskat. Mängden hushållsvatten som producerades vid Molnträskets vattenverk under berättelseåret var 5,48 milj. m³. Volymen var som störst år 1974, dvs. 7,73 milj. m³, och har från denna volym minskat med över 30 % till följd av vattensparåtgärder.

Reningsprocessen är säker och effektiv, och kvaliteten på det renade vattnet är god året runt. Vattnets kvalitet kontrolleras varje dag; kontrollen gäller råvattnet, vattnet efter de olika reningsfaserna och det fullständigt renade vattnet. För detta ändamål har Molnträskets vattenverk ett eget driftslaboratorium. De officiella vattenanalyserna utförs i stadens miljölaboratorium. För bedömningen av hushållsvattnets lukt och smak svarar vid behov en bedömningspanel med vederbörlig utbildning. Vasa vattenverk har som ovillkorligt handlingsdirektiv då det gäller hushållsvattnets kvalitet att i varje läge eftersträva ett så gott reningsresultat som möjligt och inte bara uppfylla de krav på minimivärden på de normer som myndigheterna har fastställt. Även programmen för kvalitetskontroll är utarbetade med målet att nå ett optimalt kontrollresultat i praktiken, inte enbart de uppställda minimianalysvärdena.

Vattendistribution

Det renade hushållsvattnet leds dels via lågvattenreservoaren i stadsdelen Klemetsö, dels direkt till vattenledningsnätet som täcker hela stadsområdet. Det gamla vattentornet i centrum från 1915 används fortfarande men har på grund av sin ringa storlek inte längre någon betydelse som vattenreservoar. Vasa stads vattenledningsnät har anslutningar även till näten i Korsholm, Laihela och Malax.

Vattenledningsnätets längd var 913 km och anslutningsprocenten var 99,5. Den fakturerade vattenmängden var 4,37 miljoner m³ och den ofakturerade vattenmängden (inkl. bl.a. släcknings-, läckage-, underhålls- och spolningsvatten) var 1,08 miljoner m³. Med minskad mängd läckagevatten minskar samtidigt mängden råvatten som tas från Kyrö älv. Under de senaste åren har sådana vattenledningsläckage som omedelbart åtgärdats varit ganska få. Dessutom finns det en stor mängd små, dolda läckage i nätet som utgör största delen av det årliga läckagevattnet. De kan elimineras genom att hela den del av nätet som finns i närheten saneras. Nätet saneras årligen för att minska mängden läckagevatten och förbättra kvaliteten på det vatten som distribueras till konsumenterna.

Vid saneringen av nätet användes i mån av möjlighet infodring med rörmoduler, och avsikten är att ytterligare öka användningen av denna typ av metoder. Metoden innebär att man i det gamla röret skjuter eller drar in ett nytt, något mindre rör. Fördelen med metoden är att man inte behöver gräva upp gator, vilket innebär stora ekonomiska besparingar och färre miljöolägenheter under arbetsskedet. Trafik- och bullerstörningarna samt andra olägenheter i miljön i samband med nätbyggandet har minskat tack vare denna metod. Även när det gäller ny nätbyggnad beaktas linjedragningar och andra miljöfrågor redan i den allmänna planeringen.



Bild: Vasa Vattens bildarkiv

Avloppssystem

Avloppsnätet täcker hela Vasa stads område utom glesbygdsområdena. Allt avloppsvatten renas i Påttiska reningsverket i stadsdelen Brändö. Dit leds förutom Vasa stads avloppsvatten också 7 100 invånares avloppsvatten från Smedsby, Singsby, Karperö, Toby, Vikby och Solf i Korsholms kommun samt 2 110 invånares avloppsvatten från Malax. Slam från slamavskiljare och samlingsbrunnar från Vasa och Korsholm tas emot av Stormossens avfallsbehandlingsanläggning i Korsholm.

Avloppsnätets längd var 823 km och anslutningsprocenten till nätet var 92,1 %. Den fakturerade avloppsvattenmängden var 4,73 miljoner m³ och den ofakturerade mängden 2,04 miljoner m³ (inkl. bl.a. regn- och smältvatten). Genom att minska mängden läckagevatten som kommer in i avloppsnätet avlastas belastningen på reningsverket och verkets verksamhet förbättras. Målet nås genom sanering av avloppsnätet. Saneringen sker å ena sidan genom att ändra fortfarande existerande kombinerade avloppssystem till system som bygger på separata avlopp och å andra sidan genom att förnya gamla nätdelar som är i dåligt skick. Årligen saneras 2–4 km. Avloppshanteringen fungerade hela året utan några särskilda miljöolägenheter (avloppsvattenutsläpp, avloppsöversvämningar osv.).

Vid saneringen av avloppsnätet användes i mån av möjlighet liksom i fråga om vattenledningsnätet infodring med rörmoduler, vilket inte kräver grävning, och avsikten är att ytterligare utvidga användningen av den här typen av metoder. Det viktigaste utvecklingsarbetet den närmaste tiden då de gäller avlopp är att minska mängden läckagevatten. Det här kan uppnås genom att grundligt reparera avloppsnätet på partier där läckagen är störst, genom att slutföra arbetet med separata avlopp samt genom att se till att även fastigheterna separerar sitt avloppsvatten. Det är också viktigt att fästa uppmärksamhet vid hanteringen av avloppsvattenutsläppen från industrin, i synnerhet i avloppsområdena utanför Vasa. Vid planeringen av nya avlopp tas miljöfaktorer i beaktande eftersom det i ett senare skede är mycket svårt att flytta redan anlagda avloppsledningar. Avloppsnätets struktur kan anses utgöra samhällets stomme.

Avloppsvattenrening

Allt avloppsvatten från Vasa stad och största delen av avloppsvattnet från Korsholms kommun och en del av Malax kommuns avloppsvatten renas vid Påttska reningsverket på Brändö. Reningsverket blev färdigt 1971, och därefter har det byggts ut och utvecklats i flera omgångar.

Reningsprocessen baserar sig på en biologisk-kemisk aktivslamprocess med sedimenteringskemikalien ferrisulfat. I slampumparna vid slamtorkningen används rypsolja som inte ger upphov till miljöolägenheter. Det torkade slammet transporteras till Stormossens avfallsbehandlingsanläggning i Korsholm för biologisk behandling. Slammet alstrar normalt ca 70 000 m³ biogas som Stormossen använder i sin egen verksamhet.

Påttska reningsverket fick på våren 1998 en skild flotationsanläggning för att förbättra reningssituationen vid översvämningar och driftstörningar. Flotationsanläggningen har visat sig vara effektiv. Efter det har man inte haft några bräddningar i reningsverket. År 1999 var det första året i avloppsverkets historia då man inte gjorde några bräddningar alls. Processen vid Påttska reningsverket vidareutvecklades genom en grundlig sanering av reningsverkets förbehandlingsdel åren 2000 – 2001. Man kan således säga att situationen beträffande avloppsvattenreningen i Vasa även tidigare varit rätt bra. Buller- och luktolägenheterna från Påttska reningsverket är obetydliga. Trots att det finns bosättning alldeles intill reningsverket är klagomål sällsynta.

För att uppfylla de nya miljötillståndsvillkoren, i synnerhet i fråga om kvävereduktionen, har man vid Påttska reningsverket genomfört en omfattande utvidgning och sanering, som inleddes 2010. Utbyggnaden och saneringen av reningsverket genomförs i fem etapper. I det första skedet byggdes försedimenteringen, kanaliseringarna och förbiledningarna som färdigställdes sommaren 2011. I det andra skedet sanerades luftningen, flotationen och eftersedimenteringen, elhuvudcentralen och automationssystemen förnyades och hustekniken sanerades. Det andra skedet blev helt färdigt i mitten av 2012. I det tredje skedet byggdes efterbehandlingsenheten och energisystemet, som också de blev färdiga i mitten av 2012. I det fjärde skedet genomfördes provdrift av anläggningen och driftoptimering, och kvävereduktionen inleddes. Det fjärde skedet blev klart 1.7.2012. Det femte skedet omfattar reningsverkets överbyggnad och en anläggning för luktreduktion.

Utvidgnings- och saneringsåtgärderna har förbättrat avloppsvattenreningsresultatet en hel del och avsevärt minskat belastningen i havsområdet i synnerhet vad gäller fosfor och ammoniumkväve.

Samarbete

I Vasaregionen bedrivs betydande samarbete över kommungränserna inom vattentjänsterna i fråga om såväl vattenförsörjningen som avloppsvattenbehandlingen. Vasa Vatten levererar hushållsvatten till en del av Korsholm samt tar emot avloppsvatten från Korsholm och också från Malax efter att överföringsavloppet Vasa-Malax blev färdigt i juli 2011. Dessutom finns vattenledningar för kristider till Malax och Laihela. Reningsverksslam och septiskt slam från Vasa transporteras till ASJ Stormossens avfallsbehandlingsanläggning i Korsholm.

Vatten- och avloppsbranschens planeringsbyråer, entreprenörer samt anordnings- och varuleverantörer är viktiga samarbetspartner. Likaså bedrivs samarbete i betydande utsträckning även med myndigheter, särskilt med miljöcentraler och ministerier samt forskningsanstalter och universitet. Vasa stadskoncerns övriga organisation och grannkommunerna är naturligtvis också viktiga samarbetspartner. En synnerligen viktig samarbetspartner bl.a. med tanke på investeringsprocessens smidighet är Kommuntekniken inom stadens tekniska sektor, som genomför en betydande del av nätinvesteringarna.



Bild: Vasa Vattens bildarkiv

Vasa Ekovärme Ab

Bolagets verksamhetsområde är att bygga och underhålla på ny och avancerad teknologi baserade värmeledningsnät och tillhörande byggnader och anläggningar samt att skaffa och sälja värmeenergi.

Vasa Ekovärme Ab grundades för att handha byggandet och administreringen av ett lågvärmenät på bostadsmässan i Vasa år 2008. Bolaget har även byggt ett motsvarande område i Västervik i Vasa år 2009.

Bolaget har hittills skötts via Vasa Vatten. Med tanke på bolagets utveckling skulle det vara ändamålsenligt att förtydliga ägararrangemangen och bolagets uppgift eller strategi som stadens energiaktör. I och med att miljömedvetenheten och energisparprogrammen ökar i omfattning kommer det även i fortsättningen att finnas behov av och efterfrågan på koncept av typen ekovärme. Bolagets nuvarande förutsättningar och resurser är dock otillräckliga för att man ska kunna svara på behovet och efterfrågan, varför olika typer av företags- och finansieringsarrangemang borde fås till stånd. Vasa Ekovärms styrelse har därför som sitt utlåtande gällande Vasa stads ägarpolitiska strategi föreslagit att bolaget borde anslutas som ett dotterbolag direkt under Vasa Vatten så att Vasa Ekovärms verksamhet och utveckling kan säkerställas.



Bild: Vasa Vattens bildarkiv

Framtidsutsikter

Vasa Vattens framtid är synnerligen investeringsbetonad. Förnyandet av vattenförsörjningens förbehandlingssystem måste ske inom två år. Processtesterna som görs våren 2014 bestämmer slutgiltigt verkets storlek och kostnader. Investeringen kommer i vilket fall som helst att vara i storleksklassen 3-4 milj. euro. Den slutliga kostnaden beror till stor del på konstruktionernas storlek och vilken typ av rejektbehandling som blir aktuell. Detta fastställs av myndigheterna, och kostnadseffekten ligger på ca 1 milj. euro.

Man arbetar fortfarande med att förbättra försörjningsberedskapen genom ett s.k. regionalt projekt med "djupt grundvatten". Undersökningarna fortsätter hösten 2014, då de första testpumpningarna görs från potentiella vattentäktsområden för att kartlägga vattenkvaliteten. Samtidigt måste man kunna ombesörja en tillräcklig saneringsmassa så att inte den största egendomsmassan, nämligen vattenförsörjningsnätet, åldras framför ögonen på oss. Det årliga antalet läckage i vattenledningsnätet varierar mellan 20 och 50 st. och det årliga antalet funktionsstörningar i avloppsnätet varierar mellan 10 och 20 st. De äldsta delarna av nätet är ingalunda de sämsta. I de delar av nätet som byggdes på 1980- och även på 1990-talet har man upptäckt korrosionsskador. I Vasa finns det gott om jordmån som är aggressiv och har kraftigt korroderande inverkan på matallrör. Man tvingas rikta förutseende saneringar till dessa områden.

Regionala kommunsammanslagningar i enlighet med målen kommer att leda till investeringsbehov. I kommunsammanslagningar splittars stadsstrukturen och samordningen av olika verksamhetsområden kommer i början att leda till kostnader i anslutning till byggandet av förbindelseledningar och harmoniseringen av de använda standarderna. På lång sikt medför harmoniseringen besparingar och garanterar en regionalt större driftssäkerhet.



VAASAN VESI
VASA VATTEN

Telefonväxel (06) 325 1111

www.vaasanvesi.fi

e-post: vaasanvesi@vaasa.fi

Besöksadress:

EKONOMI OCH FÖRVALTNING
KUNDBETJÄNING OCH -FAKTURERING
TEKNISKA TJÄNSTER

Gjuterivägen 2 B

65100 Vasa

Telefonväxel (06) 325 1111

Telefax (06) 317 6171

VATTENPRODUKTION

Molnträskets vattenverk

Vattentagsvägen 243

65370 Vasa

Telefon (06) 325 4161

Telefax (06) 325 4167

AVLOPPSVATTENRENING

Påttiska reningsverket

Wolffskavägen 2

65200 VASA

Telefon (06) 325 4190

Telefax (06) 325 4196

Vasa Vattens Årsberättelse 2013